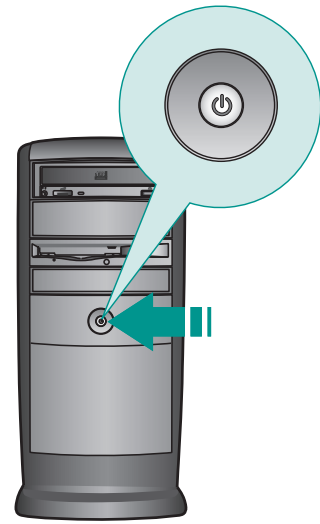
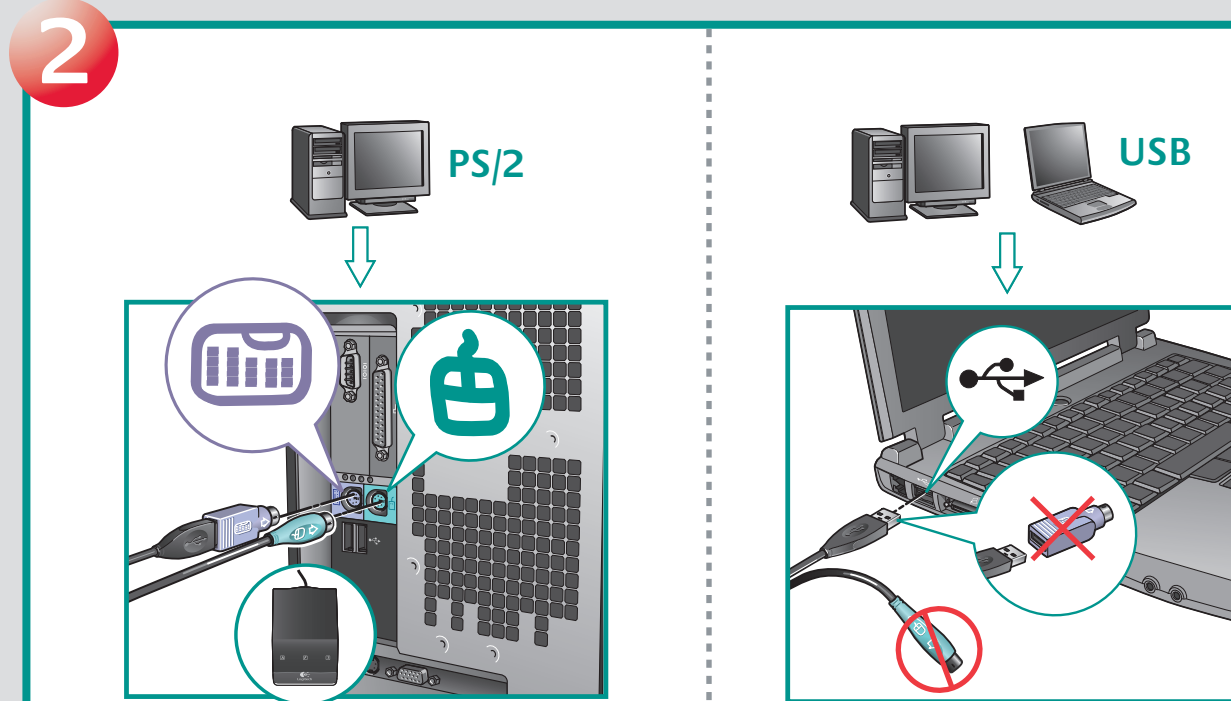


Installation Guide

1 OFF (HORS TENSION)



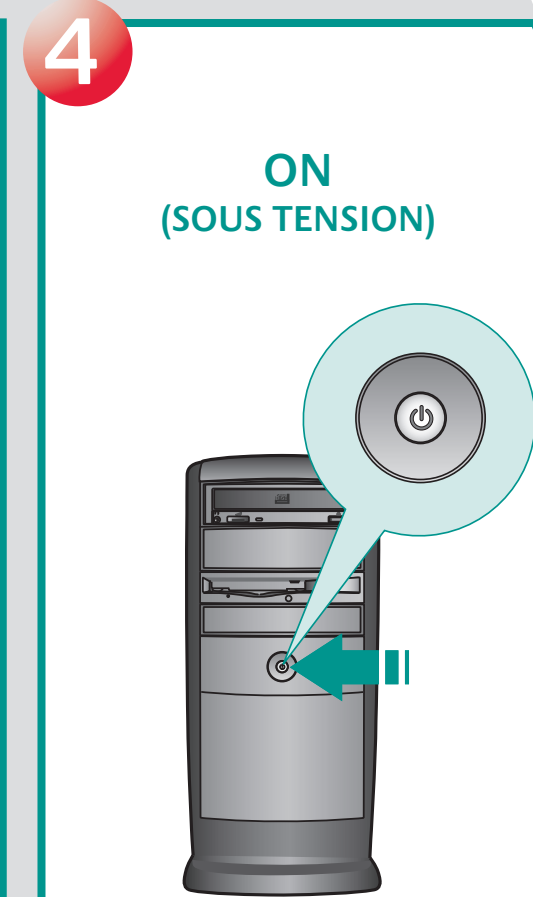
English Turn OFF computer.
Español Apague el ordenador.
Français Mettez l'ordinateur hors tension.
Português Desligue o computador.



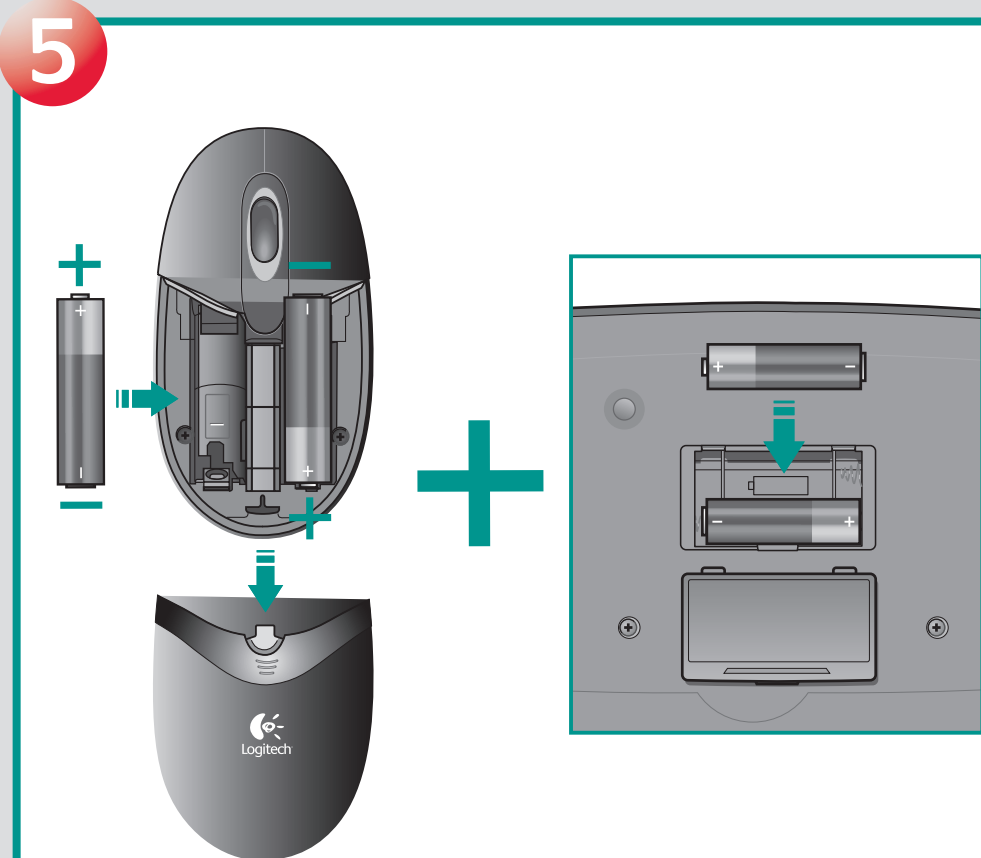
English Plug receiver cables into computer: **PC desktops** use keyboard connector (purple) plus mouse connector (green). **PC notebooks** use black USB connector only.
Español Conecte al ordenador los cables del receptor: Los **PC de sobremesa** usan el conector de teclado (morado) y el conector de ratón (verde). Los **PC portátiles** usan sólo el conector USB (negro).
Français Branchez les câbles du récepteur dans l'ordinateur: **les ordinateurs de bureau** utilisent le connecteur du clavier (violet) et le connecteur de la souris (vert). **Les ordinateurs portables** utilisent un seul connecteur USB noir.
Português Ligue os cabos do receptor ao computador: **PCs de secretária** utilizam conector do teclado (roxo) e conector do rato (verde). **PCs notebook** utilizam somente o conector preto USB.



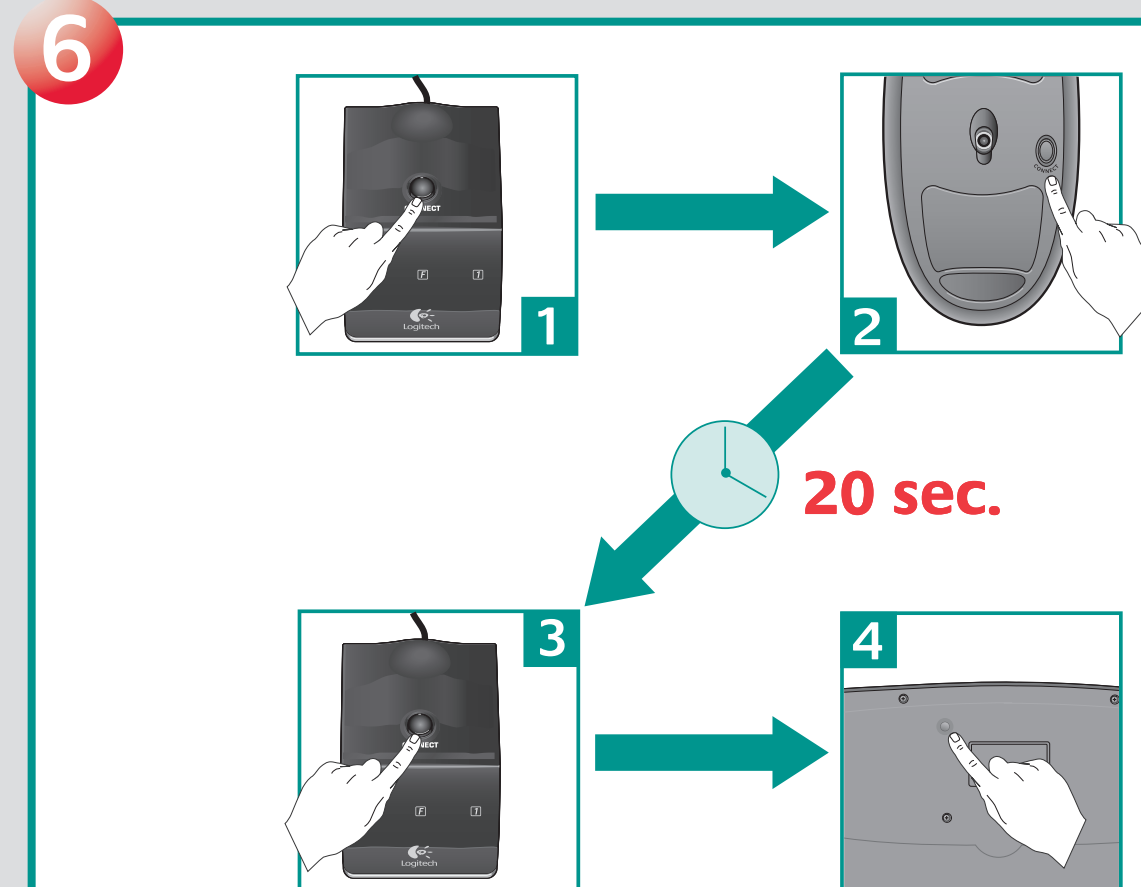
English Place receiver away from electrical devices. Avoid metallic surfaces.
Français Eloignez le récepteur de tout appareil électrique. Évitez tout contact avec une surface métallique.
Español NO coloque el receptor cerca de dispositivos eléctricos. Evite las superficies metálicas.
Português Coloque o receptor longe de aparelhos eléctricos. Evite superfícies metálicas.



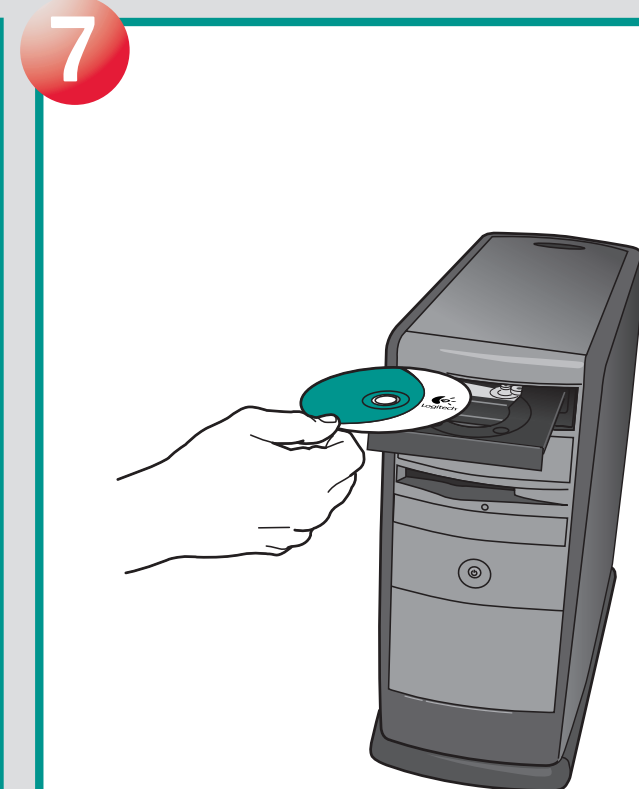
English Turn ON computer.
Español Encienda el ordenador.
Français Mettez l'ordinateur sous tension.
Português Ligue o computador.



English Install the batteries: the mouse uses 2 AA batteries; the keyboard uses 2 AA batteries. Follow the diagram for battery orientation.
Français Insérez les piles: la souris utilise 2 piles AA, le clavier utilise 2 piles AA. Reportez-vous au schéma pour la disposition des piles.
Español Coloque las pilas: el ratón utiliza dos 2 pilas AA; el teclado utiliza 2 pilas AA. El diagrama muestra la posición correcta.
Português Introduza as pilhas: o rato utiliza 2 pilhas AA; o teclado utiliza 2 pilhas AA. Siga o diagrama para a posição das pilhas.



English Try the keyboard and mouse. If they work, then install the software in Step 7. If they don't work, press Connect button on receiver, and then press Connect button under mouse. **Wait 20 seconds.** Press Connect button on receiver, and then press Connect button under keyboard.
Français Testez la souris et le clavier. S'ils fonctionnent, alors installez le logiciel à l'Etape 7. Sinon, appuyez sur le bouton Connect du récepteur puis sur le bouton Connect sous la souris. **Patientez 20 secondes.** Appuyez sur le bouton Connect du récepteur, puis sur le bouton Connect situé sous le clavier.
Español Pruebe el teclado y el ratón. Si funcionan, instale el software (paso 7). Si no funcionan, pulse el botón Connect del receptor y luego el botón Connect situado en la parte inferior del ratón. **Espera 20 segundos.** Pulse el botón Connect del receptor y luego el botón Connect situado en la parte inferior del teclado.
Português Tente utilizar o teclado e o rato. Caso funcionem, instale o software no passo 7. Caso não funcionem, prima o botão Connect no receptor e, em seguida, prima o botão Connect na parte inferior do rato. **Aguarde 20 segundos.** Prima o botão Connect no receptor e, em seguida, prima o botão Connect na parte inferior do teclado.



English To enjoy all the features of the keyboard and mouse, you must install the software.
Español Para disponer de todas las funciones del teclado y el ratón, debe instalar el software.
Français Pour profiter pleinement de toutes les fonctions du clavier et de la souris, vous devez installer le logiciel.
Português Para utilizar todos os recursos do teclado e do mouse, é necessário instalar o software.



www.logitech.com/comfort

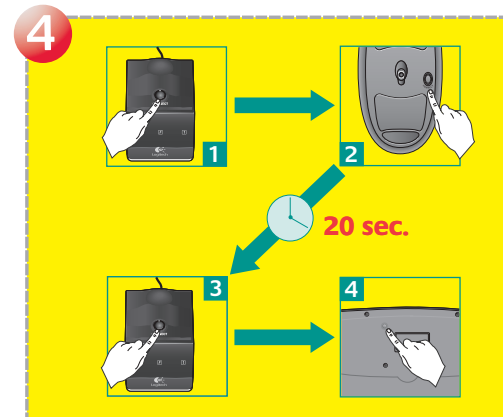
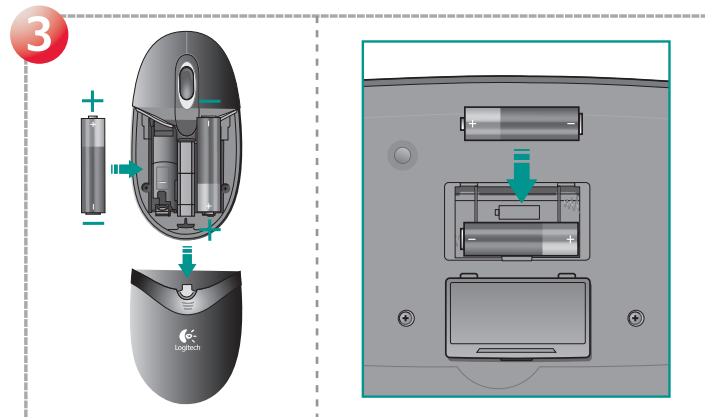
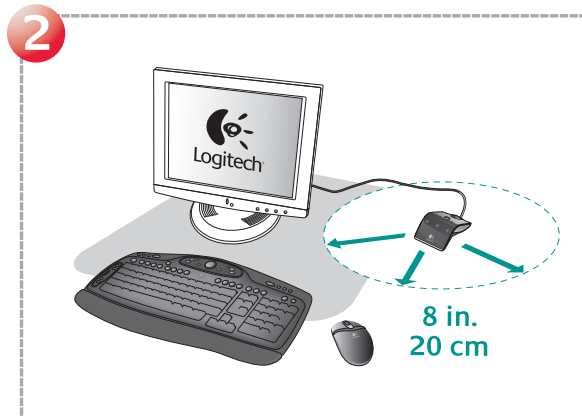
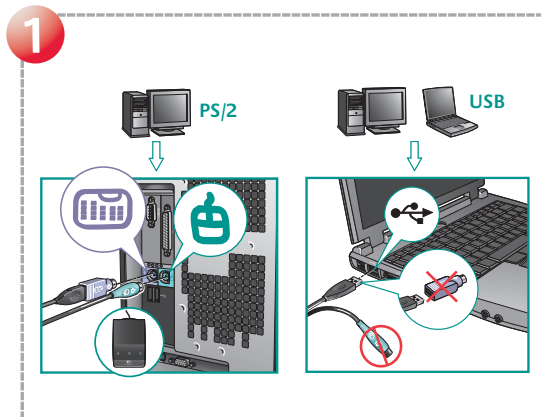


English 1. iNav™ hotkeys. 2. F-keys. 3. Internet keys. 4. Media keys. 5. Communication keys. 6. Calculator key. 7. Suspend key. 8. Mouse buttons. 9. Scroll Wheel. For more information, refer to the online help system located on your hard disk.

Español 1. Botones de acceso rápido iNav™. 2. Teclas F. 3. Botones de Internet. 4. Botones multimedia. 5. Botones de comunicación. 6. Botón Calculadora. 7. Botón de suspensión. 8. Botones del ratón. 9. Botón rueda. Para más información, consulte el sistema de ayuda en pantalla, ubicado en el disco duro.

Français 1. Raccourcis iNav™. 2. Touches F. 3. Touches Internet. 4. Touches Media. 5. Touches de communication. 6. Touche Calculatrice. 7. Touche d'interruption. 8. Boutons de la souris. 9. Roda de deslocation. Pour de plus amples informations, consultez l'aide en ligne située sur votre disque dur.

Português 1. Teclas activas iNav™. 2. Teclas F. 3. Teclas da Internet. 4. Teclas de média. 5. Teclas de comunicação. 6. Tecla Calculadora. 7. Tecla Suspend. 8. Botões do rato. 9. Roda de deslocação. Para mais informações, consulte o sistema de ajuda online no seu disco rígido.



English Solving Setup Problems. 1. Check cable connections. 2. Place receiver away from electrical devices, and avoid metallic surfaces. 3. Check battery installation. The mouse uses 2 AA batteries; the keyboard uses 2 AA batteries. 4. Establish communications. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under mouse. **Wait 20 seconds.** Press Connect button on receiver, and then press Connect button under keyboard.

Español Resolución de problemas de instalación. 1. Compruebe las conexiones de los cables. 2. No coloque el receptor cerca de dispositivos eléctricos o sobre superficies metálicas. 3. Compruebe la colocación de las pilas. El ratón utiliza dos 2 pilas AA; el teclado utiliza 2 pilas AA. 4. Establezca la comunicación. Pulse el botón Connect del receptor y luego el botón Connect situado en la parte inferior del ratón. **Espere 20 segundos.** Pulse el botón Connect del receptor y luego el botón Connect situado en la parte inferior del teclado.

Français Résolutions des problèmes d'installation. 1. Vérifiez les connexions des câbles. 2. Eloignez le récepteur des autres appareils électriques et évitez les surfaces métalliques. 3. Vérifiez que les piles sont bien installées. La souris utilise 2 piles AA et le clavier 2 piles AA. 4. Etablissez la communication. Appuyez sur le bouton Connect du récepteur, puis sur le bouton Connect situé sous la souris. **Patiencez 20 secondes.** Appuyez sur le bouton Connect du récepteur, puis sur le bouton Connect situé sous le clavier.

Português Resolvendo problemas de configuração. 1. Verifique as ligações dos cabos. 2. Coloque o receptor longe de aparelhos eléctricos e evite superfícies metálicas. 3. Verifique a instalação das pilhas. O rato utiliza 2 pilhas AA; o teclado utiliza 2 pilhas AA. 4. Estabeleça comunicações. Prima o botão Connect no receptor e, em seguida, prima o botão Connect em baixo do rato. **Aguarde 20 segundos.** Prima o botão Connect no receptor e, em seguida, prima o botão Connect em baixo do teclado.

www.logitech.com/support

| Location | Hotline | Technical Help |
|-----------------|---|----------------|
| Americas (USA) | English: +1 702 269 3457 | |
| Austria | +43-(0)1 502 221 348 | |
| Belgium | Dutch: +32-(0)2 626 89 60; French: +32-(0)2 626 89 62 | |
| Denmark | +45-35 44 55 17 | |
| Eastern Europe | English: +41-(0)21 863 54 0 | |
| Finland | +358-(0)9 817 100 21 | |
| France | +33-(0)1-43 62 34 14 | |
| Germany | +49-(0)69-92 032 166 | |
| Hungary | English: +41-(0)21 863 54 01 | |
| Ireland | +353-(0)1-605 8357 | |
| Italy | +39-02-214 08 71 | |
| Netherlands | +31-(0)10-243 88 98 | |
| Norway | +47-(0)23 500 083 | |
| Portugal | +351-21 316 4124 | |
| Spain | +34 -91-375 33 69 | |
| Sweden | +46-(0)8-519 920 20 | |
| Switzerland | D +41-(0)21-863 54 11; F +41-(0)21-863 54 31; I +41-(0)21-863 54 61 | |
| United Kingdom | +44 -(0)207-309-01 26 | |
| Other countries | English: +41-(0)21 863 54 01 | |

English Important Ergonomic Information: Long periods of repetitive motion using an improperly set-up workspace, incorrect body position, and poor work habits may be associated with physical discomfort and injury to nerves, tendons, and muscles. If you feel pain, numbness, weakness, swelling, burning, cramping, or stiffness in your hands, wrists, arms, shoulders, neck, or back, see a qualified health professional. For more information, please read the Comfort Guidelines located on the Logitech® web site at <http://www.logitech.com/comfort>, or on the Logitech® Software. **Warning!** Read the battery warning in the software help system. **Warranty.** Your product comes with a limited warranty. Refer to the software help system for more information. **Compliance and Safety.** Your product has been UL tested and is FCC and CE compliant. Refer to the software help system or visit Logitech online at <http://www.logitech.com>.

Español Información sanitaria importante: Realizar tareas repetidas durante largos periodos de tiempo, una disposición inadecuada del lugar de trabajo, una posición incorrecta del cuerpo y hábitos de trabajo deficientes pueden ocasionar cansancio y lesiones físicas en nervios, tendones y músculos. Ante cualquier síntoma de dolor, rigidez, debilidad, inflamación, quemazón, calambre o agarrotamiento de manos, muñecas, brazos, hombros, cuello o espalda, consulte a un profesional sanitario titulado. Para más información, consulte las Recomendaciones para evitar el cansancio en la página Web de Logitech: <http://www.logitech.com/comfort>, o en el CD del software Logitech® (sólo productos con software). **Advertencia!** Lea la advertencia sobre las pilas en el sistema de ayuda del software. **Garantía.** Este producto tiene una garantía limitada. Para más información, consulte el sistema de ayuda del software. **Seguridad y cumplimiento de normativas.** El producto ha pasado las pruebas UL y cumple con las normativas FCC y CE. Consulte el sistema de ayuda del software o visite la página Web de Logitech <http://www.logitech.com>.

Français Informations importantes relatives au confort: des tâches répétitives effectuées pendant de longues périodes et un espace de travail mal agencé risquent de provoquer un certain inconfort, voire des blessures au niveau des nerfs, des tendons et des muscles. Si vous ressentez des douleurs, des engourdissements, des gonflements, des crampes, des raideurs ou des sensations de brûlure, au niveau des mains, des poignets, des bras, des épaules, du cou ou du dos, consultez votre médecin. Pour plus d'informations, veuillez consulter le guide Logitech et votre confort sur le site Web de Logitech® à l'adresse suivante: <http://www.logitech.com/comfort> ou sur le CD-ROM du logiciel Logitech® (pour les produits accompagnés d'un logiciel). **Attention!** Veuillez lire l'avertissement relatif aux piles dans l'Aide du logiciel. **Garantie.** Votre produit est livré avec une garantie limitée. Pour plus d'informations, consultez l'Aide du logiciel. **Confort et sécurité.** Ce produit répond à la norme UL et est conforme aux normes CE et FCC. Consultez l'Aide du logiciel ou accédez au site Web suivant: <http://www.logitech.com>.

Português Informações importantes sobre ergonomia: Longos períodos de movimento repetitivo, num espaço de trabalho inadequado, com uma posição incorrecta do corpo e maus hábitos de trabalho podem relacionar-se com desconforto físico e lesões dos nervos, tendões e músculos. Se sentir dor, dormência, fraqueza, inchaço, ardor, câibra ou rigidez nas mãos, nos pulsos, braços, ombros, pescoço ou costas, consulte um médico qualificado. Para obter mais informações, leia as orientações de conforto no Web site da Logitech®, em <http://www.logitech.com/comfort>, ou no CD do software da Logitech® (somente produtos com software). **Atenção!** Leia o aviso sobre pilhas no sistema de ajuda do software. **Garantia:** o seu produto tem uma garantia limitada. Consulte o sistema de ajuda do software para obter mais informações. **Compatibilidade e segurança.** Este produto foi submetido ao teste UL e está em conformidade com FCC e CE. Consulte o sistema de ajuda do software ou visite a Logitech online em <http://www.logitech.com>.

© 2005 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

© 2005 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

623514-0403.B